

# Kuoleman joutsen

(Aino Kallas)

## Der Schwan des Todes

(Deutsche Übersetzung von Friedrich Ege)

*Allegretto, poco moderato*

*p*

Tauno Pyykkänen Op. 21 N:o 1

U - i Kuo - le - man kal - pe - a  
Der blei - che Schwan des

jout - sen taas tum - mas - sa vir - ras - saan, vaan ku - ka sen joi - ku - nan  
To - des er - schwimmt auf dem dunklen Strom, doch wer sein Sin - gen ver -

kuu - li, ei huo - li hän hur - mas - ta Maan  
nom - men, nichts fragt nach den Rei - zen der Welt.

*ff*

# Pastorale

(Aino Kallas)

Tauno Pylkkänen Op. 21 N:o 2  
*mp*

*Lento, rubato*

Vai - ke - ne,  
Schwei - ge, ge -

vai - vat - tu sie - lu - ni, ja val - mistu vas - taan - ot - tamaan Her - raa, Va - pah - ta - jaa - si, o - le  
pei - nigte See - le du, be - rei - tedich vor, den Herrn zu empfan - gen, dei - nen Er - lö - ser, komm und

*Piu mosso*

kuun - te - le - vai - nen ja kuu - las, ja hil - jaa ai - van! Kun vi - he - ri - ä vil - ja  
lausche mit wachklarem Sin - ne, sei still und lei - se. Wenn die grünen Saaten schla - fen

*poco a poco crescendo.....*

vai - ni - ol - la nuk - kuu, Hän tu - lee u - ni - kuk - kas - ten ku - pu - ja pit - kin.  
auf den weiten Fluren schau, auf den Blüten kro - nen des Mohnes dir Er naht,

# Viimeinen kehtolaulu

(Aino Kallas)

## Letztes Wiegenlied

(Deutsche Übersetzung von Friedrich Ege)

*Poco grave* *mf* Tauno Pykkänen Op. 21 N:o 3

Lau — lan teil — le un — ta uut — ta,  
Euch sing ich zu neu — em Schlafe,

hau — dan hie — kan hil — jai suut — ta, lie — kö las — te — ni vi — lu?  
euch um — bet — tet Gra — bes — stil — le, mögt ihr frieren, o Kinder?

Un — ten u — tu maa — ta ma — taa, täh — ti su — mu hau — taan sa — taa,  
Ne — bel auf der Er — de lie — gen Ne — bel auf das Grab zu flie — gen

# Taivainen rekiretki

(Aino Kallas)

Tauno Pylkkänen Op. 21 N:o 4

*Allegro giocoso* *mf* *3* *3* *3*

*leggiere* *mf*

Ho-po-ti, ho-po-ti, ho-po-ti hoi! Hepo pil-vi-ä pin-koo,

kul - kuset soi, kul-kuset soi... Re-keen täh-ti - ä sin - koo. Ho-po-ti, ho-po-ti, ho-po-ti hoi!

*poco tenuto*

Tai — vaan ran-taan saak — ka kuut ja au-rin-got kar - ke-loi,

*a tempo* *poco ten.* *a tempo* *p* *f*

ke-pe-ä juoksi-jan taak - ka: kol-me kaunista las - ta.

# Joutsenlaulu

(Aino Kallas)

Tauno Pylkkänen Op. 21 N:o 5

*Andante lugubre* *mp*

En-nen sam mumistaan liek - ki lei-mah-taa,

*f*

*cresc. ... e .... string....*

en-nen kuolemaansa jout - sen joi - kuu. Lienen liek-ki, jout-sen lin-tu lie - nen, kuo - lo.

*con 8*

*cresc...*

sam - mu-mi-nen mu - a var - too. Sa - lat sy-vim-mät ma hau - taan vien, jol-len

*cresc.*

*largam. poco* *a tempo*

jout - sen lau-lu - a - ni lau - laa saa Ko-hoo

*f*